



# 中华人民共和国国家标准

GB/T 18225—XXXX  
代替 GB/T 18225—2000

## 水路旅客运输术语

Terminology for passenger transport by water

(征求意见稿)

在提交反馈意见时，请将您知道的相关专利连同支持性文件一并附上。

XXXX—XX—XX 发布

XXXX—XX—XX 实施

国家市场监督管理总局  
国家标准化管理委员会 发布

## 目 次

前言 .....	II
1 范围 .....	1
2 规范性引用文件 .....	1
3 基础术语 .....	1
4 船舶 .....	2
5 航线航行 .....	4
6 设施 .....	6
7 运输 .....	7
8 票务 .....	10
9 行李 .....	12
10 费收与保险 .....	13
11 统计调查 .....	14
12 服务质量 .....	16
参考文献 .....	18
索引 .....	19

## 前 言

本文件按照GB/T 1.1—2020《标准化工作导则 第1部分：标准化文件的结构和起草规则》的规定起草。

本文件代替GB/T 18225—2000《水路客运术语》，与GB/T 18225—2000相比，除结构调整和编辑性改动外，主要技术变化如下：

- a) 增加“旅客”的许用术语“乘客”，并更改了定义（见3.1，2000年版的7.1）；
- b) 更改了“旅客运输”为“水路旅客运输”，增加许用术语“水路客运”（见3.2，2000年版的5.1）；
- c) 更改了“承运人”为“水路客运承运人”（见3.3，2000年版的6.1.1）；
- d) 更改了“航运企业”为“水路运输经营者”（见3.5，2000年版的6.1）；
- e) 增加了“水路旅客运输业务经营者”“港口旅客运输服务经营人”的术语和定义（见3.6、3.8）；
- f) 更改了“港口经营人”的定义（见3.7，2000年版的6.2.1）；
- g) 更改了“客运服务企业”为“水路旅客运输服务企业”，并更改了定义（见3.9，2000年版的6.3）；
- h) 更改了“客船”的定义（见4.1，2000年版的3.1）；
- i) 增加了“客滚船”的许用术语“滚装客船”（见4.3，2000年版的3.4）；
- j) 增加了“渡船”“邮轮”“绿色船舶”“智能船舶”的术语和定义（见4.5、4.8、4.15、4.16）；
- k) 更改了“高速客船”“旅游船”“游览船”“游艇”“气垫船”“滑行艇”“地效翼船”的定义（见4.6、4.7、4.9、4.10、4.12、4.13、4.14，2000年版的3.5、3.11、3.10、3.12、3.7、3.8、3.9）；
- l) 更改了“水翼船”为“水翼艇”，并更改了定义（见4.11，2000年版的3.6）；
- m) 增加了“航次”的许用术语“班次”，并更改了定义（见5.5，2000年版的7.3.4）；
- n) 增加了“终点港”“中途港”的许用术语“目的港”“挂靠港”（见5.11、5.13，2000年版的7.3.8、7.3.10）；
- o) 增加了“班期”“定点发班”“滚动发班”“邮轮母港”“超员航行”“超速航行”“超航区航行”“封航”“停航”“禁航”“安全航速”“经济航速”的术语和定义（见5.6、5.7、5.8、5.15、5.17、5.18、5.19、5.20、5.21、5.22、5.23、5.24）；
- p) 更改了“中转港”“超载航行”的定义（见5.14、5.16，2000年版的7.3.11、7.3.21）；
- q) 增加了“浮码头”“网络服务平台”的术语和定义（见6.3、6.11）；
- r) 更改了“客运站”为“港口客运站”，更改了“客运站”和“候船室”的定义（见6.4、6.6，2000年版的6.2.2、6.2.6）；
- s) 更改了“临时运输”“专项运输”“专船运输”“军事运输”“包船运输”“行李运输”的定义（见7.1.5、7.1.7、7.1.8、7.1.9、7.1.10、7.1.14，2000年版的5.1.5、5.3、5.3.1、5.3.2、5.3.3、5.5）；
- t) 增加了“班轮运输”“不定期船运输”“漏乘”的术语和定义（见7.1.11、7.1.12、7.2.10）；
- u) 更改了“无效船票”的定义（见8.3，2000年版的7.2.2）；
- v) 增加了“电子船票”“互联网售票”“实名售票”的术语和定义（见8.4、8.6、8.7）；
- w) 更改了“查验船票”为“实名查验”，并更改了定义（见8.12，2000年版的7.2.9）；

- x) 更改了“退包(船、舱、房)费”“码头票费”“旅客保险”的定义(见10.2、10.2、10.11, 2000年版的9.4、9.15、10.1);
- y) 增加了“行李保险”的术语和定义(见10.13);
- z) 更改了“客运量”为“水路客运量”“旅客周转量”为“水路旅客周转量”,并更改了定义(见11.1、11.2, 2000年版的7.4.1、7.4.5);
- aa) 更改了“旅客进口量”“旅客出口量”“车位”“车辆进口量”“车辆出口量”“发船密度”“客流”“客流调查”“客流预测”的定义(见11.4、11.5、11.7、11.9、11.10、11.17、11.20、11.21、11.22, 2000年版的7.4.3、7.4.4、7.4.9、7.4.11、7.4.12、7.4.16、7.1.2、7.1.3、7.1.4);
- ab) 增加了“水路旅客吞吐量”“行船责任事故频率”“客流高峰”术语和定义(见11.6、11.18、11.24);
- ac) 更改了“乘客定额”为“载客定额”(见11.12, 2000年版的7.4.8);
- ad) 更改了“客运服务质量”为“旅客运输服务质量”,并更改了定义(见12.1, 2000年版的11.1);
- ae) 更改了“差错率”的定义(见12.8, 2000年版的11.8);
- af) 增加了“旅客满意率”“船舶正班率”“船舶正点率”“旅客投诉及意见处理率”“有效投诉处理率”的术语和定义(见12.9、12.10、12.11、12.12、12.13);
- ag) 删除了“港口企业”“旅客服务部(所)”“客流流量流向图”“联网售票”“港口作业、服务合同”“起运港”“越港”“遗失物品”“送票费”“补票手续费”“补收行李运费手续费”“行李标签费”“港口作业费”“旅客港务费”术语和定义(2000年版的6.2、6.3.1、7.1.5、7.2.4、7.3.3、7.3.7、7.3.19、8.1.12、9.1、9.3、9.7、9.12、9.16、9.17)。

本文件由中华人民共和国交通运输部提出。

本文件由全国内河船与水路运输标准化技术委员会(SAC/TC 130)归口。

本文件起草单位:交通运输部科学研究院、交通运输部水运科学研究院。

本文件主要起草人:王伟、杨瑞、周紫君、李亚敏、刘宇、焦芳芳、史砚磊。

本文件及其所代替文件的历次版本发布情况为:

——2000年首次发布为GB/T 18225—2000;

——本次为第一次修订。

# 水路旅客运输术语

## 1 范围

本文件界定了水路旅客运输在船舶、航线航行、设施、运输、票务、行李、费收与保险、统计调查和服务质量等方面的主要术语和定义。

本文件适用于水路旅客运输经营与管理。

## 2 规范性引用文件

本文件没有规范性引用文件。

## 3 基础术语

### 3.1

**旅客** passenger

**乘客**

根据水路旅客运输合同运送的，以及经水路客运承运人（3.3）同意，根据水路货物运输合同随船护送货物的人。

### 3.2

**水路旅客运输** waterway passenger transport

**水路客运**

根据水路旅客运输合同，对旅客及其行李进行的载运和输送。

### 3.3

**水路客运承运人** carrier

本人或委托他人以本人名义与旅客签订水路旅客运输合同和水路行李运输合同的人。

### 3.4

**代理人** agent

由委托人授权，代表本人同第三人订立合同或履行其他的民事法律责任的人，而由此行为产生的权利与义务直接对本人发生效力。

### 3.5

**水路运输经营者** water transport operator

以船舶营运为主业，从事水路客、货运输的经济实体。

### 3.6

**水路旅客运输业务经营者** waterway passenger transport business operator

依法取得经营资格，从事水路旅客运输服务经营活动的组织。

### 3.7

**港口经营人** port operator

依法取得经营资格从事港口经营活动的组织和个人。

### 3.8

**港口旅客运输服务经营人** port passenger transport service operator

依法取得经营资格，从事港口旅客运输服务经营活动的组织和个人。

### 3.9

**水路旅客运输服务企业** waterway passenger transport enterprise

依法取得经营资质，为旅客提供候船、上下船、乘船运输等相关设施设备和经营服务活动的组织。

注：包括水路旅客运输业务经营者、从事港口旅客运输服务经营的组织及从事水路旅客运输代理等水路运输辅助业的组织。

## 4 船舶

### 4.1

**客船** passenger ship

载运乘客超过12人的船舶。

### 4.2

**客货船** passenger ship(s) carrying cargo

既载运旅客又可装载货物的客船。

### 4.3

**客滚船** ro-ro passenger ship

**滚装客船**

设有滚装处所的客船。

### 4.4

**客箱船** passenger ship(s) carrying container

既载运旅客又可装载集装箱的客船。

### 4.5

**渡船** ferryboat

航行在城市及附近水域，或航行于乡镇、村屯渡口间的运载乘客、车辆及货物的船舶。

注：包括客渡船和客货渡船。

[来源：GB/T 32852.6—2018, 2.4, 有修改]

### 4.6

**高速客船** high speed passenger ship

额定载运乘客12人以上，船长大于或等于15 m、最大航速不小于 $3.7 \nabla^{0.1667}$  m/s的船舶，或船长5 m~15 m（不包括15 m）、最大航速不小于 $3.7 \nabla^{0.1667}$  m/s且不小于18km/h的船舶。

注1：最大航速（ $v_{max}$ ）为船舶满载状态，并以最大持续功率在静水中航行所能达到的航速。

注2: ▽为船舶满载排水体积,单位为立方米(m<sup>3</sup>)。

[来源: GB 40557—2021, 3.1]

#### 4.7

##### 旅游船 pleasure craft

设有观光区域和卧席客舱,为乘客提供旅游、观光、娱乐、食宿等服务的内河客船。

#### 4.8

##### 邮轮 cruise

定线、定期航行的,具备生活、娱乐、购物等设施,以供游客休闲度假为主要功能的海上船舶。

#### 4.9

##### 游览船 sightseeing ship

设有观光区域,航行于城区、水库、公园、风景区等水域,为乘客提供游览、观光、娱乐、餐饮等服务的客船。

#### 4.10

##### 游艇 pleasure yacht

游艇所有人、游艇俱乐部及其会员用于从事非营业性的游览观光、休闲娱乐等活动的船舶,以及以整船租赁形式从事前述活动的船舶。

#### 4.11

##### 水翼艇 hydrofoil craft

高速航行时,利用艇体下部所装水翼产生水动升力,将部分或全部艇体托出水面的艇。

[来源: GB/T 7727.1—2008, 4.7]

#### 4.12

##### 气垫船 air cushion vehicle, ACV

航行时利用高于大气压的空气在船底与水面、地面间形成气垫,使部分或全部船体脱离支承表面而高速航行的船。

[来源: GB/T 7727.1—2008, 4.6]

#### 4.13

##### 滑行艇 planning craft

在高速航行时,仅部分艇体接触水面,其大部分重量靠水动力作用产生的升力支撑,沿水面以滑行状态航行的艇。

[来源: GB/T 7727.1—2008, 4.4]

#### 4.14

##### 地效翼船 wing-in-ground effect craft

介于船舶与飞机之间,利用机翼型船身的表面效应所产生的气动升力支持船重,贴近水面或地面高速航行的船舶。

[来源: GB/T 7727.1—2008, 4.5]

#### 4.15

##### 绿色船舶 green ship

采用相对先进的技术船舶生命周期内能安全地满足其预定功能和性能，同时实现提高能源使用效率，降低温室气体（GHG）排放，减少或消除对人类健康危害和生态环境破坏，提升资源有效循环利用的船舶。

#### 4.16

##### 智能船舶 intelligent ship

利用传感器、通信、物联网、互联网等技术手段，自动感知和获得船舶自身、海洋环境、物流、港口等方面的信息和数据，并基于计算机技术、自动控制技术和大数据处理和分析技术，在船舶航行、管理、维护保养、货物运输等方面实现智能化运行的船舶。

### 5 航线航行

#### 5.1

##### 客运航线 passenger transport route

船舶在两个或多个港口或站之间从事旅客和货物或车辆运输的线路。

#### 5.2

##### 定期航线 liner

在固定航线上，有固定始发港（站）、中途港（站）和终点港（站），并有客船作定期运行的客运航线。

#### 5.3

##### 不定期航线 tramp

在客源变化较大期间，临时组织的客运航线。

#### 5.4

##### 旅游航线 touring route

运载游客游览的航行线路。

#### 5.5

##### 航次 voyage

##### 班次 ship shift

港口客运站（6.4）按照时间顺序编排的开船次数。

#### 5.6

##### 班期 schedule

按照固定航线往返航行的客船开航的时间。

#### 5.7

##### 定点发班 liner transport at regular intervals

按照固定时间点安排班次进行班轮运输（7.1.11）。



## 5.8

**滚动发班** liner transport on a rolling schedule

在客流高峰期灵活安排发班间隔时间，满载或达到一定的载客率即进行班轮运输（7.1.11）。

## 5.9

**乘船港** port of embarkation

旅客搭乘客船起航的港口。

注：乘船港可以是船舶航次的始发港，也可以是船舶航次的中途港。

## 5.10

**始发港** base port

船舶于航次开始时所在的港口。

## 5.11

**终点港** terminal port

**目的港**

航次结束时，船舶所在的港口。

## 5.12

**到达港** port of destination

旅客和行李、货物运抵的港口。

注：到达港既可以是船舶航次的中途港，也可以是船舶航次的终点港。

## 5.13

**中途港** port of call

**挂靠港**

始发港至终点港之间客船停靠的港口。

## 5.14

**中转港** transshipment port

旅客和行李、车辆、货物在运输途中，需要转乘其他船舶的港口。

## 5.15

**邮轮母港** home port

旅客规模大、服务功能较为完备和城市邮轮相关产业聚集度较高的邮轮始发港。

注：邮轮母港作为邮轮运营公司的基地，除具备邮轮始发港基本功能外，还具备邮轮维护、邮轮公司运营管理等功能。

## 5.16

**超载航行** overloaded navigation

水路客运船舶以超过核定载重量载运旅客、行李、车货的状态进行的航行。

## 5.17

**超员航行** exceed seating capacity navigation

水路客运船舶以超过核定载客定额的状态进行的航行。

#### 5.18

**超速航行** overspeed navigation

水路客运船舶以超过了某区域规定的最高限制航速进行的航行。

#### 5.19

**超航区航行** navigation beyond the navigation zone

水路旅客运输船舶在超过核定航区进行的航行。

#### 5.20

**封航** closure of navigation

因气象、水文等外界条件限制或其他情况而关闭某一港区或航段的航行。

[来源：GB/T 32852.6—2018，5.4.1]

#### 5.21

**停航** suspend shipping service

因气象、水文等外界条件限制或其他情况而暂停水路旅客运输船舶的航行。

[来源：GB/T 32852.6—2018，5.4.2]

#### 5.22

**禁航** banning shipping

因水下或水上施工作业或其他情况而禁止水路旅客运输船舶在该区域附近的航行。

[来源：GB/T 32852.6—2018，5.4.3]

#### 5.23

**安全航速** safety speed

水路旅客运输船舶在航行中保证船舶能在适合当时环境和情况的要求下达到避免碰撞和浪损的航行速度。

[来源：GB/T 32852.6—2018，5.4.4，有修改]

#### 5.24

**经济航速** economic speed

运营船舶根据航行时刻表要求和营运费用等因素确定运营成本最低的航行速度。

[来源：GB/T 32852.6—2018，7.16]

## 6 设施

### 6.1

**客运码头** wharf of passenger ship

供客船停靠、旅客上下船的水工建筑物。

### 6.2

**客滚船码头** wharf of ro-ro passenger ship

供客船停靠、旅客上下船、车辆进出舱的水工建筑物。

### 6.3

**浮码头** floating wharf

由趸船、支撑锚系设施、引桥、跳板及护岸组成的码头。

[来源：GB/T 50186—2013，6.3.12]

### 6.4

**港口客运站** waterway passenger terminal

出售船票、组织旅客候船和上下船及办理行李运输等业务的场所。

### 6.5

**售票处** ticket office; booking-office

办理预订、出售及退票业务的部门。

### 6.6

**候船室** waiting hall

提供候船、检票、验票、休息、问询业务等服务的场所。

### 6.7

**行李房** luggage office ; claim counter

办理行李托运、收发、贮存、保管的场所。

### 6.8

**客舱** class berth

客船上供旅客休息的舱室。

### 6.9

**行李舱** luggage room

客船上用于堆放旅客托运行李的船舱。

### 6.10

**网络服务平台** network service platform

基于通信、计算机、互联网等技术，建立的信息设施，为旅客提供业务咨询、信息查询、客票预定、投诉受理等服务。

## 7 运输

### 7.1 运输组织

#### 7.1.1

**季节性运输** seasonal carriage service

针对季节性客源变化的情况进行的运输组织方式。

#### 7.1.2

**春节运输** carriage service during the spring festival

在春节及前后一定时期内进行的旅客运输组织方式。

## 7.1.3

**暑期运输** carriage service during summer vacation

在夏季学校放假期间进行的以学校学生为主的运输组织方式。

## 7.1.4

**节假日运输** carriage service during the festival

法定节假日期间进行的运输组织方式。

## 7.1.5

**临时运输** temporary carriage service

针对旅客的需要在水路旅客班轮运输（7.1.11）业务外进行的运输组织方式。

## 7.1.6

**旅游运输** touring carriage service

以旅游的旅客为主要客源的运输组织方式。

## 7.1.7

**专项运输** special carriage service

针对特定旅客和物资进行的运输组织方式。

## 7.1.8

**专船运输** special shipping carriage service

针对特定的旅客和物资而指定特定的船舶进行的运输组织方式。

## 7.1.9

**军事运输** military carriage service

针对军事人员及军事物资等进行的运输组织方式。

## 7.1.10

**包船运输** carriage service of chartering out the whole ship's space

整体购买船舶一个或几个班次乘船服务的运输组织方式。

## 7.1.11

**班轮运输** liner service

在固定港口之间按照预定的船期向公众提供旅客、货物运输服务的运输组织方式。

## 7.1.12

**不定期船运输** tramp shipping

没有固定的航线、挂靠港口和班期的一种运输组织方式。

## 7.1.13

**旅客联运** multimodal passenger transport

一次购买全程客票，由不同的运输工具运送旅客的运输组织方式。

#### 7.1.14

**行李运输 carriage service of luggage**

根据水路旅客运输合同或行李运输合同运送托运行李物品的运输组织方式。

### 7.2 运输过程

#### 7.2.1

**水路旅客运输合同 contract of carriage of passenger by water**

承运人以适合运送旅客的船舶，经水路将旅客及其自带行李从一港运送至另一港，由旅客支付票款的合同。

#### 7.2.2

**水路行李运输合同 contract of carriage of luggage by water**

承运人收取运费，负责将旅客托运的行李经水路由一港运送至另一港的合同。

#### 7.2.3

**客运代理 agent of passenger service**

受承运人委托而办理售票及其他客运业务并收取一定代理费的业务。

#### 7.2.4

**运行时刻 time of operation**

根据船舶性能及与其他交通工具的衔接情况，制定的客船营运航线各停靠港（站）的开船、航行、到港及停靠的具体时间。

#### 7.2.5

**正点运行 operating on time**

客船按照规定的运行时刻，在允许时间范围内开航并到达各停靠港口。

#### 7.2.6

**客运记录 log**

记载旅客运输中发生意外或特殊情况文字材料，是客船与客运站有关客运业务移交的凭证。

#### 7.2.7

**降等乘船 change for lower class**

旅客乘船的席位，由高等级席位改乘低等级席位。

注：简称降等、降级。

#### 7.2.8

**升等乘船 change for higher class**

旅客乘船的席位，由低等级席位改乘高等级席位。

注：简称升等、升级。

## 7.2.9

**转换船** transship

旅客在中途需要换乘其他船舶继续旅行的行为。

## 7.2.10

**漏乘** miss embarking

旅客未能乘坐上所持船票票面指定日期、班次船舶的行为。

## 7.2.11

**误乘** wrong embarking

旅客乘船与所持船票票面上指定的时间、船名、到达港不符的行为。

## 7.2.12

**延程** prolongation of the travelling distance

旅客在旅行中办理延长行程的行为。

## 7.2.13

**站船交接** joint of ship-station

承运人和港口经营人为保证旅客、行李、车辆的运输安全和客数、吨位、台数的准确性，在客运站和船边进行客情、售票数量交接单、客运记录、行李运单、行李交接清单的交付和接收。

## 7.2.14

**监装监卸** supervision of load and unload

为保证旅客托运行李的运输安全，承运人或其代理人按行李运单载明的内容由专人负责监督行李装船或卸船的过程。

## 7.2.15

**应变部署** emergency arrangement

船舶遇到碰撞、搁浅、火警、弃船等紧急情况时采取的措施。

## 8 票务

## 8.1

**船票** ticket

证明水路旅客运输合同成立，由旅客持有的乘船凭证。

## 8.2

**有效船票** valid ticket

与所乘船的船名、航次、日期相符，具有乘船效用的船票。

## 8.3

**无效船票** invalid ticket

有与所乘船的船名、航次、日期不符或污损残缺不可辨认、自行涂改、伪造等情况的船票。

#### 8.4

##### **电子船票** electronic ticket

记录、存储、生成于水路客运电子船票系统的普通纸质船票的电子映像。

注：包括电子客票和电子车票。

#### 8.5

##### **售票** sale of ticket

承运人或其代理人发售船票的业务。

#### 8.6

##### **互联网售票** sale of ticket by internet

通过互联网网站、手机客户端程序等方式销售水路客运船票并提供改签、退票等各类相关服务的商业行为。

#### 8.7

##### **实名售票** real-name ticketing

水路旅客运输业务经营者或者其委托的船票销售单位凭乘船人的有效身份证件销售船票，并在票面记载乘船人身份信息的行为。

#### 8.8

##### **票额分配** ticket assignment

承运人与其代理人之间，对售票总定额进行数量的分配。

#### 8.9

##### **订票** booking ticket

团体、个人在承运人或代理人售票处提前预订船票的业务。

#### 8.10

##### **补票** buy a ticket after normal time of sale or already on board

未按规定购票的乘船人，按规定补交票款和补票手续费的业务。

#### 8.11

##### **退票** refund

旅客购票后，在规定时限内退掉船票，并支付退票费的业务。

#### 8.12

##### **实名查验** ticket-checking

港口旅客运输服务经营人、水路旅客运输业务经营者对实施实名售票的船票记载的身份信息与旅客及其有效身份证件原件进行核查，并记录旅客乘船信息和身份信息的行为。

## 9 行李

### 9.1

#### 行李 luggage

根据水路旅客运输合同或行李运输合同由承运人承运的任何物品和车辆。

### 9.2

#### 自带行李 cabin luggage

旅客自行携带、保管的行李。

### 9.3

#### 托运行李 consignment of luggage

根据水路行李运输合同由承运人运送的行李。

### 9.4

#### 行李托运单 luggage consignment form

托运人按照行李托运的要求填写的、委托承运人办理行李托运的单证。

### 9.5

#### 行李运单 bill

用于稽核、旅客提取行李、报销、运输、存根、证明的水路行李运输合同成立的行李运输单据。

### 9.6

#### 行李交接清单 handing-over list of luggage

按行李托运顺序逐票列明全船实际载运行李的汇总清单。

### 9.7

#### 行李标签 label for luggage

拴挂或粘贴在托运行李上的运输标志。

### 9.8

#### 行李寄存 left-luggage service

对旅客的行李、物品等提供保存并收取一定费用的服务。

### 9.9

#### 无法交付物品 unclaimed luggage

托运至到达港后超过规定保管期限仍无人提取的物品。

### 9.10

#### 行李运输责任 carriers' responsibilities for luggage

承运人或港口经营人对在行李托运期间发生的灭失或污损、误装卸、误交付等应承担的责任。



## 9.11

**行李运输事故记录** accident record of luggage carriage

记载行李运输责任事故的文字材料。

## 10 费收与保险

## 10.1

**退票费** charge for refunding

为旅客办理退票收取的费用。

## 10.2

**退包(船、舱、房)费** charge for refunding a whole ship's space(a bulk, a cabin, a class berth)

旅客取消或变更包(船、舱、房)合约而支付的费用。

## 10.3

**托运行李运费** luggage freight

承运人向行李托运人收取的运输费用。

## 10.4

**超限自带行李运费** carriage freight for over-provided cabin luggage

旅客自行携带的行李超过规定体积或重量时,承运人按规定收取的运输费用。

## 10.5

**行李变更手续费** service charge for luggage alteration

托运人变更行李托运时支付的手续费。

## 10.6

**行李寄存费** left-luggage service fees

旅客办理行李寄存(9.8)时按规定支付的费用。

## 10.7

**托运行李保管费** storage fee for luggage consignment

旅客托运行李到港后超过规定保管时间而收取的超期保管费用。

## 10.8

**自带行李搬运费** carriage freight for cabin luggage

为旅客搬运自带行李进出港区或上下客船而收取的费用。

## 10.9

**售票代理费** ticket-agency fees

售票代理人在出售船票后向承运人收取的费用。

## 10.10

**码头票费** platform ticket fees

客运站向进港接送旅客的人收取的费用。

## 10.11

**旅客保险** insurance for passenger's safety

旅客自愿购买的人身保险。

## 10.12

**行李保险** insurance for luggage

旅客自愿购买的以行李为保险标的财产保险。

## 10.13

**船舶保险** shipping insurance

投保人以船舶为保险标的财产保险。

## 11 统计调查

## 11.1

**水路客运量** volume of waterway passenger traffic

在报告期内，船舶从事营业性生产实际运送的旅客人数。

注：计量单位为人。

## 11.2

**水路旅客周转量** waterway passenger turnover

在报告期内，营业性船舶实际运送的每位旅客与其相应运送距离的乘积之和。

注：计量单位为人公里。

## 11.3

**客运运力** capacity of passenger traffic

水路旅客运输服务企业运送旅客的船舶生产能力。

注：由艘数、客位、车位、箱位、功率等指标组成。

## 11.4

**旅客进口量** incoming passenger traffic

在报告期内，乘船进入港口的全部旅客数量。

## 11.5

**旅客出口量** outgoing passenger traffic

在报告期内，由港口始发乘船的全部旅客数量。

## 11.6

**水路旅客吞吐量** passenger throughput of port

由水路乘船进出港口的旅客人数。

## 11.7

**车位** vehicle space

船舶装载车辆的定额。

## 11.8

**车运量** volume of waterway vehicle traffic

在报告期内，船舶载运车辆的数量。

## 11.9

**车辆进口量** import volume of vehicle

在报告期内，经船舶运载进入港口的全部车辆数量。

## 11.10

**车辆出口量** export volume of vehicle

在报告期内，船舶从港口运出的全部车辆数量。

## 11.11

**客位** passenger space

船舶拥有装载旅客的固定席位之和。

## 11.12

**载客定额** passenger carrying capacity

船舶检验部门核定客船载客人数的限额。通常包括固定席位及散席。

## 11.13

**载客利用率** passenger carrying rate

在报告期内，旅客周转量与船舶乘客定额里程乘积之比。

## 11.14

**营运里程** operational mileage

营运船舶由始发港航行至到达港的实际航行里程。

## 11.15

**旅客平均运距** average mileage of passenger traffic

在报告期内，旅客周转量与客运量之比。

## 11.16

**平均航次周转期** average voyage-time

客运船舶完成一个航次（5.5）平均所需天数。

## 11.17

**发船密度** frequency of dispatch

在报告期内，在同一航线、同一港口的发船数量。

注：单位为艘次。

## 11.18

**行船责任事故频率** accident frequency

运营船舶每航行十万公里平均发生行船责任事故的次数。

## 11.19

**客源** source of passenger

在一定时间、一定区域或按一定目的出行所形成的旅客群体。

## 11.20

**客流** flow of passengers

在一定时间内，旅客出行的方向和数量。

## 11.21

**客流调查** survey on passenger flow

对客流进行的定期或不定期的调查分析。

## 11.22

**客流预测** prediction of passenger flow

通过客流调查和相关研究，对未来一段时间内旅客出行的方向和数量作出的预先分析判断。

## 11.23

**客流高峰** passenger flow peak

旅客出行的数量处于较高水平的时段。

## 12 服务质量

## 12.1

**旅客运输服务质量** quality of passenger service

旅客运输服务工作完成的优劣程度。

## 12.2

**旅客权益** rights and interests of passenger

旅客应该享受的法律、法规、规章等规定的不容侵犯的权利。

## 12.3

**旅客指南** guide to passenger

为旅客旅行提供的指导性信息。

## 12.4

**旅客须知** notice to passenger

旅客乘船所必须知道的有关事项。

## 12.5

**客运人员职务标志** passenger service staff emblem

标明客运站和客船工作人员的职务、代码、所属客运单位等的标志。

## 12.6

**客运事故** passenger transport casualties

旅客运输中发生的旅客伤亡和财产损失等事故。

## 12.7

**行李运输事故** luggage transport accident

旅客运输中发生的行李灭失、损坏等事故。

## 12.8

**差错率** mistake percentage

一定数量或一定时期内某项服务或工作，出现错误的次数与总次数的比率。

## 12.9

**旅客满意率** passenger satisfaction rate

报告期内通过调查，对旅客运输服务质量表示满意的旅客人数占旅客总人数的比率。

## 12.10

**船舶正班率** rate of on-schedule

报告期内实际发船班次数与按照对外公布的班期表应发船班次数的比率。

## 12.11

**船舶正点率** punctuality rate

报告期内正点发船并正点到港的班次数与按照对外公布的班期表应发船班次数的比率。

## 12.12

**旅客投诉及意见处理率** processing rate of complaint and suggestion

报告期内已处理的旅客投诉及意见件（条）数与旅客投诉及意见总件（条）数的比率。

## 12.13

**有效投诉处理率** effective complaint handling rate

报告期内已有效处理的乘客投诉件（条）数与乘客投诉总件（条）数的比率。

## 参 考 文 献

- [1]GB/T 7727.1—2008 船舶通用术语 第1部分：综合
- [2]GB/T 13317—2010 铁路旅客运输词汇
- [3]GB/T 32852.6—2018 城市客运术语 第6部分：城市客运轮渡
- [4]GB 40557—2021 内河高速客船安全航行技术条件
- [5]GB/T 50186—2013 港口工程基本术语标准
- [6]JT/T 1294—2019 邮轮港服务规范
- [7]JTJ/T 1314—2020 国内水路客滚运输服务质量规范
- [8]交通运输部 水路旅客运输实名制管理规定（中华人民共和国交通运输部令2016年第77号）
- [9]交通运输部 国内水路运输管理规定（中华人民共和国交通运输部令2020年第4号）
- [10]交通运输部 关于修改《港口经营管理规定》的决定（中华人民共和国交通运输部令2020年第21号）
- [11]交通运输部 全国沿海邮轮港口布局规划方案（交规划发〔2015〕52号）
- [12]交通运输部 交通运输部关于进一步加强水路客运安全管理的通知（交水规〔2020〕13号）
- [13]交通运输部 国家发展改革委 关于印发《港口收费计费办法》的通知（交水发〔2017〕104号）
- [14]中国海事局 内河船舶法定检验技术规则（2019）
- [15]中国船级社 游艇入级与建造规范（2020年）
- [16]中国船级社 内河绿色船舶规范（2023年）
- [17]中国船级社 智能船舶规范（2023年）

## 索 引

## 汉语拼音索引

A	
安全航速 .....	5. 23
B	
班次 .....	5. 5
班轮运输 .....	7. 1. 11
班期 .....	5. 6
包船运输 .....	7. 1. 10
补票 .....	8. 10
不定期船运输 .....	7. 1. 12
不定期航线 .....	5. 3
C	
差错率 .....	12. 8
超航区航行 .....	5. 19
超速航行 .....	5. 18
超限自带行李运费 .....	10. 4
超员航行 .....	5. 17
超载航行 .....	5. 16
车辆出口量 .....	11. 10
车辆进口量 .....	11. 9
车位 .....	11. 7
车运量 .....	11. 8
乘船港 .....	5. 9
乘客 .....	3. 1
船舶保险 .....	10. 13
船舶正班率 .....	12. 10
船舶正点率 .....	12. 11
船票 .....	8. 1
春节运输 .....	7. 1. 2
D	
代理人 .....	3. 4
到达港 .....	5. 12
地效翼船 .....	4. 14
电子船票 .....	8. 4
订票 .....	8. 9
定点发班 .....	5. 7
定期航线 .....	5. 2
渡船 .....	4. 5
F	
发船密度 .....	11. 17

封航	5.20
浮码头	6.3
<b>G</b>	
港口经营人	3.7
港口旅客运输服务经营人	3.8
港口客运站	6.4
高速客船	4.6
挂靠港	5.14
滚动发班	5.8
滚装客船	4.3
<b>H</b>	
航次	5.5
候船室	6.6
互联网售票	8.6
滑艇	4.13
<b>J</b>	
季节性运输	7.1.1
监装监卸	7.2.14
降等乘船	7.2.7
节假日运输	7.1.4
禁航	5.22
经济航速	5.24
军事运输	7.1.9
<b>K</b>	
客舱	6.8
客船	4.1
客滚船	4.3
客滚船码头	6.2
客货船	4.2
客流	11.20
客流高峰	11.23
客流调查	11.21
客流预测	11.22
客位	11.11
客箱船	4.4
客源	11.19
客运代理	7.2.3
客运航线	5.1
客运记录	7.2.6
客运码头	6.1
客运人员职务标志	12.5
客运事故	12.6
客运运力	11.3



## L

临时运输	7.1.5
漏乘	7.2.10
旅客	3.1
旅客保险	10.11
旅客出口量	11.5
旅客进口量	11.4
旅客联运	7.1.13
旅客满意率	12.9
旅客平均运距	11.15
旅客权益	12.2
旅客投诉及意见处理率	12.12
旅客须知	12.4
旅客指南	12.3
旅游船	4.7
旅游航线	5.4
旅游运输	7.1.6
旅客运输服务质量	12.1
绿色船舶	4.15

## M

码头票费	10.10
目的港	5.12

## P

票额分配	8.8
平均航次周转期	11.16

## Q

气垫船	4.12
-----	------

## S

升等乘船	7.2.8
实名查验	8.12
实名售票	8.7
始发港	5.10
售票	8.5
售票处	6.5
售票代理费	10.9
暑期运输	7.1.3
水路客运	3.2
水路客运承运人	3.3
水路客运量	11.1
水路旅客吞吐量	11.6
水路旅客运输	3.2
水路旅客运输服务企业	3.9
水路旅客运输合同	7.2.1

水路旅客运输业务经营者 .....	3.6
水路旅客周转量 .....	11.2
水路行李运输合同 .....	7.2.2
水路运输经营者 .....	3.5
水翼艇 .....	4.11

## T

停航 .....	5.21
退包（船、舱、房）费 .....	10.2
退票 .....	8.11
退票费 .....	10.1
托运行李 .....	9.3
托运行李保管费 .....	10.7
托运行李运费 .....	10.3

## W

网络服务平台 .....	6.10
无法交付物品 .....	9.9
无效船票 .....	8.3
误乘 .....	7.2.11

## X

行船责任事故频率 .....	11.18
行李 .....	9.1
行李保险 .....	10.12
行李变更手续费 .....	10.5
行李标签 .....	9.7
行李舱 .....	6.9
行李房 .....	6.7
行李寄存 .....	9.8
行李寄存费 .....	10.6
行李交接清单 .....	9.6
行李托运单 .....	9.4
行李运单 .....	9.5
行李运输 .....	7.1.14
行李运输事故 .....	12.7
行李运输事故记录 .....	9.11
行李运输责任 .....	9.10

## Y

延程 .....	7.2.12
营运里程 .....	11.14
应变部署 .....	7.2.15
邮轮 .....	4.8
邮轮母港 .....	5.15
游览船 .....	4.9
游艇 .....	4.10

有效船票 .....	8.2
有效投诉处理率 .....	12.13
运行时刻 .....	7.2.4

## Z

载客定额 .....	11.12
载客利用率 .....	11.13
站船交接 .....	7.2.13
正点运行 .....	7.2.5
智能船舶 .....	4.16
中途港 .....	5.13
中转港 .....	5.14
终点港 .....	5.11
专船运输 .....	7.1.8
专项运输 .....	7.1.7
转换船 .....	7.2.9
自带行李 .....	9.2
自带行李搬运费 .....	10.8

## 英文对应词索引

## A

accident frequency . . . . .	11. 18
accident record of luggage carriage . . . . .	9. 11
ACV . . . . .	4. 12
agent . . . . .	3. 4
agent of passenger service . . . . .	7. 2. 3
air cushion vehicle . . . . .	4. 12
average mileage of passenger traffic . . . . .	11. 15
average voyage-time . . . . .	11. 16

## B

banning shipping . . . . .	5. 22
base port . . . . .	5. 10
bill . . . . .	9. 5
booking ticket . . . . .	8. 9
booking-office . . . . .	6. 5
buy a ticket after normal time of sale or already on board . . . . .	8. 10

## C

cabin luggage . . . . .	9. 2
capacity of passenger traffic . . . . .	11. 3
carriage freight for cabin luggage . . . . .	10. 8
carriage freight for over-provided cabin luggage . . . . .	10. 4
carriage service during summer vacation . . . . .	7. 1. 3
carriage service during the festival . . . . .	7. 1. 4
carriage service during the spring festival . . . . .	7. 1. 2
carriage service of chartering out the whole ship's space . . . . .	7. 1. 10
carriage service of luggage . . . . .	7. 1. 14
carrier . . . . .	3. 3
carriers' responsibilities for luggage . . . . .	9. 10
change for higher class . . . . .	7. 2. 8
change for lower class . . . . .	7. 2. 7
charge for refunding . . . . .	10. 1
charge for refunding a whole ship's space(a bulk, a cabin, a class berth) . . . . .	10. 2
claim counter . . . . .	6. 7
class berth . . . . .	6. 8
closure of navigation . . . . .	5. 20
consignment of luggage . . . . .	9. 3
contract of carriage of luggage by water . . . . .	7. 2. 2
contract of carriage of passenger by water . . . . .	7. 2. 1
cruise . . . . .	4. 8

## E

economic speed . . . . .	5. 24
effective complaint handling rate . . . . .	12. 13

electronic ticket . . . . .	8. 4
emergency arrangement . . . . .	7. 2. 15
exceed seating capacity navigation . . . . .	5. 17
export volume of vehicle . . . . .	11. 10
<b>F</b>	
ferryboat . . . . .	4. 5
floating wharf . . . . .	6. 3
flow of passengers . . . . .	11. 20
frequency of dispatch . . . . .	11. 17
<b>G</b>	
green ship . . . . .	4. 15
guide to passenger . . . . .	12. 3
<b>H</b>	
handing-over list of luggage . . . . .	9. 6
high speed passenger ship . . . . .	4. 6
home port . . . . .	5. 15
hydrofoil craft . . . . .	4. 11
<b>I</b>	
import volume of vehicle . . . . .	11. 9
incoming passenger traffic . . . . .	11. 4
insurance for luggage . . . . .	10. 12
insurance for passenger's safety . . . . .	10. 11
intelligent ship . . . . .	4. 16
invalid ticket . . . . .	8. 3
<b>J</b>	
joint of ship-station . . . . .	7. 2. 13
<b>L</b>	
label for luggage . . . . .	9. 7
left-luggage service . . . . .	9. 8
left-luggage service fees . . . . .	10. 6
liner . . . . .	5. 2
liner service . . . . .	7. 1. 11
liner transport at regular intervals . . . . .	5. 7
liner transport on a rolling schedule . . . . .	5. 8
log . . . . .	7. 2. 6
luggage . . . . .	9. 1
luggage consignment forme . . . . .	9. 4
luggage freight . . . . .	10. 3
luggage office . . . . .	6. 7
luggage room . . . . .	6. 9
luggage transport accident . . . . .	12. 7
<b>M</b>	
military carriage service . . . . .	7. 1. 9

miss embarking .....	7. 2. 10
mistake percentage .....	12. 8
multimodal passenger transport .....	7. 1. 13
N	
navigation beyond the navigation zone .....	5. 19
network service platform .....	6. 10
notice to passenger .....	12. 4
O	
operating on time .....	7. 2. 5
operational mileage .....	11. 14
outgoing passenger traffic .....	11. 5
overloaded navigation .....	5. 16
overspeed navigation .....	5. 18
P	
passenger .....	3. 1
passenger carrying capacity .....	11. 12
passenger carrying rate .....	11. 13
passenger flow peak .....	11. 23
passenger satisfaction rate .....	12. 9
passenger service staff emblem .....	12. 5
passenger ship .....	4. 1
passenger ship(s) carrying cargo .....	4. 2
passenger ship(s) carrying container .....	4. 4
passenger space .....	11. 11
passenger throughput of port .....	11. 6
passenger transport casualties .....	12. 6
passenger transport route .....	5. 1
planning craft .....	4. 13
platform ticket fees .....	10. 10
pleasure craft .....	4. 7
pleasure yacht .....	4. 10
port of call .....	5. 13
port of destination .....	5. 12
port of embarkation .....	5. 9
port operator .....	3. 7
port passenger transport service operator .....	3. 8
prediction of passenger flow .....	11. 22
processing rate of complaint and suggestion .....	12. 12
prolongation of the travelling distance .....	7. 2. 12
punctuality rate .....	12. 11
Q	
quality of passenger service .....	12. 1
R	

rate of on-schedule . . . . .	12. 10
real-name ticketing . . . . .	8. 7
refund . . . . .	8. 11
rights and interests of passenger . . . . .	12. 2
ro-ro passenger ship . . . . .	4. 3

## S

safety speed . . . . .	5. 23
sale of ticket . . . . .	8. 5
sale of ticket by internet . . . . .	8. 6
schedule . . . . .	5. 6
seasonal carriage service . . . . .	7. 1. 1
service charge for luggage alteration . . . . .	10. 5
shipping insurance . . . . .	10. 13
ship shift . . . . .	5. 5
sightseeing ship . . . . .	4. 9
source of passenger . . . . .	11. 19
special carriage service . . . . .	7. 1. 7
special shipping carriage service . . . . .	7. 1. 8
storage fee for luggage consignment . . . . .	10. 7
supervision of load and unload . . . . .	7. 2. 14
survey on passenger flow . . . . .	11. 21
suspend shipping service . . . . .	5. 21

## T

temporary carriage service . . . . .	7. 1. 5
terminal port . . . . .	5. 11
ticket . . . . .	8. 1
ticket-agency fees . . . . .	10. 9
ticket assignment . . . . .	8. 8
ticket office . . . . .	6. 5
ticket-checking . . . . .	8. 12
time of operation . . . . .	7. 2. 4
touring carriage service . . . . .	7. 1. 6
touring route . . . . .	5. 4
tramp . . . . .	5. 3
tramp shipping . . . . .	7. 1. 12
transship . . . . .	7. 2. 9
transshipment port . . . . .	5. 14

## U

unclaimed luggage . . . . .	9. 9
-----------------------------	------

## V

valid ticket . . . . .	8. 2
vehicle space . . . . .	11. 7
volume of waterway passenger traffic . . . . .	11. 1

volume of waterway vehicle traffic .....	11. 8
voyage .....	5. 5

## W

waiting hall .....	6. 6
water transport operator .....	3. 5
waterway passenger terminal .....	6. 4
waterway passenger transport .....	3. 2
waterway passenger transport business operator .....	3. 6
waterway passenger transport enterprise .....	3. 9
waterway passenger turnover .....	11. 2
wharf of passenger ship .....	6. 1
wharf of ro-ro passenger ship .....	6. 2
wing-in-ground effect craft .....	4. 14
wrong embarking .....	7. 2. 11

